



Regulamin rekrutacji i udziału w projekcie **Положення про набір та участь у проекті**

„Integracja- Praca- Nadzieja”

„Інтеграція-Праця-Надія”

Projekt dofinansowano ze środków Rezerwy Funduszu Pracy Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej"

Проект співфінансувано з Резерву фонду праці

Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках Конкурсу «Разом зможемо більше»

§ 1 DEFINICJE

§ 1 ВИЗНАЧЕННЯ

Regulamin rekrutacji i udziału w projekcie - regulamin określający zasady i warunki rekrutacji i udziału w projekcie „Integracja- Praca- Nadzieja” dofinansowanym ze środków Rezerwy Funduszu Pracy Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej". Projekt „Integracja- Praca- Nadzieja” realizowany jest przez Oferenta 1 - Fundację Rozwoju Regionalnego VIRIBUS UNITIS z Nowego Sącza wspólnie z Oferentem 2 - Miastem Nowy Sącz-Nowosądeckim Inkubatorem Przedsiębiorczości z Nowego Sącza. Dokument opracowany został w języku polskim i ukraińskim.

Положення про набір та участь у проекті - положення, що визначають правила та умови набору та участі в проекті « Інтеграція-Праця-Надія », що фінансується з резервних фондів Фонду праці Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках конкурсу « Разом зможемо більше ». Проект « Інтеграція-Праця-Надія » реалізується Учасником 1 – Fundację Rozwoju Regionalnego VIRIBUS UNITIS з Nowego Sącza разом з Учасником 2 – Miastem Nowy Sącz-Nowosądeckim Inkubatorem Przedsiębiorczości з Nowego Sącza. Документ підготовлено польською та українською мовами.

Projekt (Oferta wspólna realizacji projektu) - „Integracja- Praca- Nadzieja” realizowany przez Oferenta 1 - Fundację Rozwoju Regionalnego VIRIBUS UNITIS z Nowego Sącza wspólnie z Oferentem 2 - Miastem Nowy Sącz-Nowosądeckim Inkubatorem Przedsiębiorczości z Nowego Sącza.

Dofinansowano ze środków Rezerwy Funduszu Pracy

Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej"

Співфінансування з Резерву фонду праці

Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках Конкурсу «Разом зможемо більше»



Oferta pt. „Integracja- Praca- Nadzieja” złożona została w ramach konkursu ofert pn. „Razem Możemy Więcej – Pierwsza Edycja Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022–2023” - w ramach Resortowego Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022–2025.

Projekt (Спільна пропозиція щодо реалізації проекту) – проект «Інтеграція-Праця-Надія» realizується Uczasnikiem 1 - Fundację Rozwoju Regionalnego VIRIBUS UNITIS z Nowego Sącza razem z Uczasnikiem 2 - Miastem Nowy Sącz-Nowosądeckim Inkubatorem Przedsiębiorczości z Nowego Sącza. Propozycja projektu «Інтеграція-Праця-Надія» podano в рамках тендерного konkursu під назвою «Разом зможемо більше - Перше видання Програми активації для іноземців на 2022-2023 рр.» - в рамках Відомчої програми активації для іноземців на 2022-2025 рр.

Oferent (Realizator) 1 - Fundacja Rozwoju Regionalnego VIRIBUS UNITIS ul. Myśliwska 4c/8 33-300 Nowy Sącz.

Uczasnik (Виконавець) 1 - Fundacja Rozwoju Regionalnego VIRIBUS UNITIS ul. Myśliwska 4c/8, 33-300 Nowy Sącz.

Oferent (Realizator 2) - Miasto Nowy Sącz-Nowosądecki Inkubator Przedsiębiorczości ul. Wyspiańskiego 13 33-300 Nowy Sącz.

Uczasnik (Виконавець) 2 - Miasto Nowy Sącz-Nowosądecki Inkubator Przedsiębiorczości ul. Wyspiańskiego 13, 33-300 Nowy Sącz.

Biuro projektu – biuro projektu „Integracja- Praca- Nadzieja” ul. Myśliwska 4c/8, 33-300 Nowy Sącz.

Офіс проекту – офіс проекту «Інтеграція – Робота – Надія» ul. Myśliwska 4c/8, 33-300 Nowy Sącz.

Strona internetowa Projektu – <https://www.unitis.pl/projekty-realizowane/integracja-praca-nadzieja.html>

Сайт проекту - <https://www.unitis.pl/projekty-realizowane/integracja-praca-nadzieja.html>

Kandydat – potencjalny Uczestnik projektu, należy przez to rozumieć osobę, która złożyła Dokumenty Rekrutacyjne wymagane na etapie rekrutacji, wskazane w niniejszym Regulaminie.

Кандидат – потенційний Uczasnik projektu, слід розуміти особу, яка надала реєстраційні документи, необхідні на етапі набору, зазначені в цьому Положенні.

Uczestnik projektu – osoba, która zostanie zakwalifikowana do Projektu i rozpocznie w nim udział.

Uczasnik projektu – osoba, яка буде kwalifikowana для проекту та почне брати в ньому участь

Dokumenty Rekrutacyjne – Formularz rekrutacyjny stanowiący Załącznik nr 1 do Regulaminu rekrutacji i udziału w projekcie opracowany w języku polskim i ukraińskim.



Реєстраційні документи – Реєстраційна форма, яка є Додатком № 1 до Положення про набір та участь у проекті, підготовлена польською та українською мовами.

Przetwarzanie danych osobowych – należy przez to rozumieć operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie, zgodnie z art. 4 pkt 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, z późn. zm.).

Обробка персональних даних - слід розуміти дію або набір дій, що виконуються з персональними даними або наборами персональних даних автоматизованим або неавтоматизованим способом, такі як збирання, запис, систематизація, упорядкування, зберігання, адаптація або модифікація, завантаження, перегляд, використання, розголошення шляхом надсилання, розповсюдження чи іншим способом обміну, коригування чи об'єднання, обмеження, видалення чи знищення, відповідно до art. 4 pkt 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. про захист осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, z późn. zm.).

Cudzoziemiec - cudzoziemcem jest każdy, kto nie posiada obywatelstwa polskiego, osoba nieposiadająca obywatelstwa państwa, w którym przebywa. Obywatele Ukrainy, którzy przybyli z Ukrainy i przebywają na terytorium Polski są cudzoziemcami.

Іноземець – це будь-яка особа, яка не має польського громадянства, особа, яка не має громадянства країни, в якій проживає. Громадяни України, які прибули з України та перебувають на території Польщі, є іноземцями.

Osoba przebywająca legalnie na terenie Polski- Cudzoziemiec jest uprawniony do pobytu na terytorium Polski przez okres wynikający z posiadanej wizej Schengen, wizej długoterminowej wydanej przez władze polskie lub z dokumentu pobytowego wydanego przez władze polskie. Pobyt obywateli Ukrainy, którzy przybyli z Ukrainy na terytorium Polski od dnia 24 lutego 2022r. w związku z działaniami



wojennymi prowadzonymi na terytorium Ukrainy uznaje się za legalny przez okres 18 miesięcy jeżeli osoby te wjechały legalnie i deklarują zamiar pozostania w Polsce.

Особа, яка легально перебуває на території Польщі – це іноземець, який має право перебувати на території Польщі протягом періоду, відповідного до Шенгенської або довгострокової візи чи дозволу на проживання, виданими польськими органами влади. Перебування громадян України, які прибули з України до Польщі після 24 лютого 2022 р. у зв'язку з військовими діями, які ведуться на території України, вважаються законними впродовж 18 місяців, якщо ці особи в'їхали на законних підставах і заявили про свій намір залишитися в Польщі.

Województwo Małopolskie - jedno z 16 województw Polski w skład którego wchodzi Miasta na prawach powiatu: Kraków, Nowy Sącz, Tarnów oraz powiaty: bocheński, brzeski, chrzanowski, dąbrowski, gorlicki, krakowski, limanowski, miechowski, myślenicki, nowosądecki, nowotarski, olkuski, oświęcimski, proszowicki, suski, tarnowski, tatrzański, wadowicki, wielicki.

Малопольське воєводство - одне з 16 воєводств Польщі, до складу якого входять міста з повітовими правами: Краків, Новий Сонч, Тарнув і повіти: Бохенський, Бжеський, Хшановський, Домбровський, Горлицький, Краківський, Лимановський, Меховський, Мишленіцький, Новосондецький, Новотарський, Олкусський, Ошвенцімський, Прошовіцький, Суский, Тарновський, Татжанський, Вадовіцький, Веліцький.

§ 2 POSTANOWIENIA OGÓLNE

§ 2 ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Regulamin Rekrutacji i udziału w projekcie określa proces rekrutacji Kandydatów - potencjalnych Uczestników projektu.

1. Положення про набір та участь у проекті визначає процес набору Кандидатів – потенційних Учасників проекту.

2. Projekt realizowany jest w okresie: od 15 lipca 2022r. do 31 grudzień 2023r.

2. Проект реалізується в період: з 15 липня 2022 р. до 31 грудня 2023 р..

3. Ścieżka uczestnictwa w projekcie będzie wyznaczana indywidualnie dla każdego Uczestnika uwzględniając następujące formy pomocy:

-Profilowanie potrzeb i potencjału cudzoziemca (oczekiwania vs możliwości na rynku pracy),



- Organizowanie kursów, szkoleń lub innych form kształcenia albo pomocy w znalezieniu, kwalifikowaniu i finansowaniu dostępnych szkoleń, kursów lub innych form kształcenia,
- Profesjonalne doradztwo zawodowe i wsparcie w procesie aktywizacji zawodowej,
- Wsparcie w zakresie zakładania oraz prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce,
- Wsparcie w procesie pośrednictwa pracy (świadczonego przez publiczne służby zatrudnienia i inne instytucje rynku pracy) i w kontaktach z pracodawcami,
- Wsparcie asystenta integracyjnego,
- Wsparcie psychologiczne,
- Wsparcie prawne,
- Warsztat integracyjny,
- Grupy wsparcia,
- Zapewnienie opieki nad osobami zależnymi,
- Tłumaczenie na język ukraiński/rosyjski/język polski,
- Zwrot kosztów dojazdu dla Uczestników na zajęcia.

3. Шлях участі в проєкті буде визначатися індивідуально для кожного Учасника з урахуванням наступних форм допомоги:

- профілювання потреб і потенціалу іноземця (очікування проти можливостей на ринку праці),
- організація курсів, тренінгів чи інших форм навчання або допомога в пошуку, кваліфікації та фінансуванні доступних тренінгів, курсів чи інших форм навчання,
- профорієнтаційне консультування та супровід у процесі професійної активізації,
- підтримка у створенні та веденні бізнесу в Польщі,
- підтримка в процесі працевлаштування (надається державними службами зайнятості та іншими установами ринку праці) і в контактах з роботодавцями,
- підтримка асистента з інтеграції,
- психологічна підтримка,
- юридична підтримка,
- семінар з інтеграції,
- групи підтримки,
- догляд за особами, що вимагають опіки,
- переклад українською / російською / польською мовами,



- відшкодування витрат на проїзд Учасників до занять.

4. Udział w Projekcie jest bezpłatny dla Uczestników.
4. Участь у Проекті є безкоштовною для Учасників.
5. Uczestnik może zrezygnować z udziału w Projekcie na dowolnym etapie.
5. Учасник може відмовитися від участі в Проекті на будь-якому етапі.

§ 3 UCZESTNICZY PROJEKTU

§ 3 УЧАСНИКИ ПРОЕКТУ

1. Uczestnikiem Projektu może zostać osoba, która spełnia łącznie następujące kryteria:
 - a) złożyła Formularz rekrutacyjny w biurze projektu, w miejscach wyznaczonych przez realizatora projektu lub przesała pocztą na adres biura projektu w terminie określonym w naborze oraz spełnia kryteria formalne udziału w projekcie tj.:
 - b) jest kobietą;
 - c) jest cudzoziemką;
 - d) jest obywatelką Ukrainy, która znalazła się w Polsce w związku z prowadzonymi działaniami wojennymi na terytorium Ukrainy;
 - e) znajduje się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej;
 - f) legalnie przybywająca w Polsce;
 - g) jest osobą w wieku 18- 60 lat;
 - h) zamieszkuje na ternie Województwa Małopolskiego.

Kryterium uzupełniające:

- kolejność zgłoszeń.

1. Учасником проекту може бути особа, яка в сукупності відповідає таким критеріям:
 - a) подала реєстраційну форму до офісу проекту в місцях, визначених виконавцем проекту, або надіслала поштою на адресу офісу проекту в зазначений термін, а також відповідає формальним критеріям для участі в проекті, тобто:
 - b) є жінкою;
 - c) є іноземкою;
 - d) є громадянкою України, що прибула до Польщі, в зв'язку з воєнними діями на території України;
 - e) перебуває в особливо складній життєвій ситуації;



- f) легально перебуває в Польщі;
- g) є особою у віці 18-60 років;
- h) мешкає на території Малопольського воєводства.

Додатковий критерій:

- черговість подання заяв.

2. Uczestnikami projektu będą 302 kobiety spełniające kryteria uczestnictwa w projekcie określone w par. 3 pkt 1.
2. Учасниками проекту будуть 302 жінки, які відповідають критеріям участі у проекті, зазначеним у абз. 3 п. 1.
3. Realizatorzy dopuszczają możliwość objęcia wsparciem większą liczbę Uczestników spełniających kryteria uczestnictwa w projekcie określone w par.3 pkt 1.
3. Виконавці допускають можливість надання підтримки більшій кількості Учасників, які відповідають критеріям участі у проекті, зазначеним у абзаці 3 п. 1.

§ 4 TERMINY I ZASADY REKRUTACJI

§ 4 ТЕРМІНИ ТА ПРАВИЛА НАБОРУ

1. W ramach projektu "Integracja-Praca-Nadzieja" planuje się przeprowadzenie 4 naborów rekrutacyjnych w miesiącu VII/VIII 2022, X/XI 2022, I/II 2023, V/VI 2023. Realizator dopuszcza możliwość zmiany terminów naborów w zależności od stopnia zainteresowania udziałem w projekcie lub możliwości uruchomienia dodatkowych naborów (w razie potrzeby).
1. В рамках проекту «Інтеграція-Праця-Надія» планується проведення 4 реєстраційних наборів у місяцях липень/серпень 2022 р., жовтень/листопад 2022 р., січень/лютий 2023 р., травень/червень 2023 р.. Виконавець допускає можливість зміни дат набору в залежності від ступеня зацікавленості в участі в проекті або можливості проведення додаткових наборів (за необхідності).
2. Ogłoszenia o naborze będą publikowane na stronie internetowej projektu oraz w siedzibach realizatorów.
2. Оголошення про набір будуть опубліковані на сайті проекту та в офісах виконавців.
3. Szczegółowe informacje (w języku polskim oraz rosyjskim/ukraińskim) dostępne będą pod numerem telefonu +48693353680.



3. Детальну інформацію (польською/російською/українською мовами) можна отримати за номером телефону +48 693 353 680.
4. Rekrutacja prowadzona będzie zgodnie z niniejszym Regulaminem, w oparciu o Formularz Rekrutacyjny.
4. Набір до проекту буде проводитися відповідно до цього Положення, на підставі реєстраційної форми.
5. Formularz rekrutacyjny dostępny będzie w siedzibie realizatorów oraz na stronie internetowej projektu.
5. Реєстраційна форма буде доступна в приміщеннях виконавців та на сайті проекту.
6. Formularze rekrutacyjne będzie można składać w wyznaczonych w ogłoszeniu o naborze punktach na terenie województwa małopolskiego, w sposób: osobisty, dostarczony pocztą (decyduje data wpływu do punktu). Zakwalifikowanie do projektu będzie odbywało się po przeprowadzeniu analizy złożonych formularzy.
6. Реєстраційні форми можна подати до пунктів Малопольського воєводства, зазначених в оголошенні про набір, у такий спосіб: особисто, поштою (вирішальною є дата надходження до пункту). Кваліфікація проекту відбудеться після аналізу поданих форм.
7. Podczas rekrutacji będzie możliwość złożenia formularza w miejscu dostępnym dla osób z niepełnosprawnością, bez barier architektonicznych (m.in. toaleta dostosowana dla osób z niepełnosprawnością, dostępność publicznym transportem).
7. Під час набору реєстраційну форму можна буде подати в місці, доступному для людей з інвалідністю, без архітектурних перешкод (включаючи туалет, адаптований для людей з інвалідністю, доступність громадського транспорту).
8. W przypadku wysłania dokumentacji rekrutacyjnej drogą pocztową za termin złożenia dokumentów Rekrutacyjnych uznaje się datę stempla pocztowego. Dokumenty rekrutacyjne, które wpłyną po wyznaczonym terminie naboru do projektu nie będą brane pod uwagę i nie będą zwracane.
8. У разі надсилання реєстраційних документів поштою датою подання документів вважається дата поштового штампеля. Реєстраційні документи, подані після визначеної дати набору на проект, не будуть прийняті до уваги та не повертатимуться.



9. Kandydat może zostać wezwany do uzupełnienia braków formalnych dotyczących dokumentów rekrutacyjnych w terminie określonym przez Realizatorów (do 7 dni). Nie złożenie uzupełnień w wyznaczonym terminie skutkuje wykluczeniem z udziału w dalszych etapach rekrutacji.

9. Кандидата може бути запрошено до усунення формальних недоліків в реєстраційних документах у визначений Виконавцями строк (до 7 днів). Неусунення недоліків у встановлений термін призведе до виключення з участі в подальших етапах набору.

10. Ingerencja w treść dokumentów rekrutacyjnych, w tym formularza rekrutacyjnego, usuwanie zapisów, logotypów w nich zawartych, nie wypełnienie wymaganych pól skutkuje odrzuceniem dokumentacji pod względem formalnym (w przypadku nieuzupełnienia braków formalnych w terminie 7 dni).

10. Втручання у зміст реєстраційних документів, у тому числі реєстраційної форми, видалення записів, логотипів, що містяться в ній, незаповнення обов'язкових полів призводить до формального відхилення документації (у разі незаповнення формальних недоліків протягом 7 днів).

11. Rekrutacja do Projektu zostanie przeprowadzona z zachowaniem zasady równości szans i płci, bez dyskryminowania ze względu na przekonania, religię, orientację seksualną, rasę, przynależność etniczną, dostosowaną do różnych rodzajów niepełnosprawności.

11. Набір до проекту здійснюватиметься відповідно до принципу рівних можливостей та статі, без дискримінації за ознаками переконань, релігії, сексуальної орієнтації, раси, етнічного походження, з урахуванням різних видів інвалідності.

12. Kryteria formalne weryfikowane będą na podstawie Karty Oceny Dokumentów Rekrutacyjnych stanowiącej załącznik nr 2 do niniejszego Regulaminu.

12. Формальні критерії перевірятимуться на основі картки оцінювання реєстраційних документів, який є додатком 2 до цього Положення.

13. Oceny formalnej dokumentów rekrutacyjnych dokonuje przedstawiciel zespołu zarządzającego projektem z zachowaniem zasady bezstronności i rzetelności oraz przejrzystości zastosowanych procedur.

13. Формальна оцінка реєстраційних документів виконується представником керівної групи проектом відповідно до принципу неупередженості, надійності та прозорості застосованих процедур.



14. Złożenie Formularza rekrutacyjnego nie jest jednoznaczne z przyjęciem do projektu.

14. Подання реєстраційної форми не означає прийняття до проекту.

§ 5 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§ 5 ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. W przypadku rezygnacji Uczestnika z udziału w projekcie jego miejsce, decyzją koordynatora projektu, może zająć pierwsza, a w razie braku jej zgody kolejna osoba z listy rezerwowej (o ile zakres przeprowadzonych zajęć na to pozwoli).

1. У разі відмови Учасника від участі в проекті, за рішенням координатора проекту, його місце може зайняти перша, а у разі відсутності згоди – наступна особа з резервного списку (якщо дозволить обсяг проведених занять).

2. Ostateczna interpretacja niniejszego Regulaminu rekrutacji i udziału w projekcie należy do Realizatorów.

2. Остаточне тлумачення цього Положення щодо набору та участі в проекті належить Виконавцям.

3. Realizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w Regulaminie Rekrutacji i udziału w projekcie.

3. Виконавці залишають за собою право вносити зміни до Положення про набір та участь у проекті.

4. Regulamin Rekrutacji i udziału w projekcie obowiązuje od dnia 15.07.2022r.

4. Положення про набір та участь у проекті діє з 15.07.2022.

5. Obowiązujące dokumenty:

-Zał.nr 1. Formularz rekrutacyjny

-Zał. nr 2. Karta Oceny Dokumentów Rekrutacyjnych

5. Додатки:

- Додаток 1. Реєстраційна форма.

- Додаток 2. Карта оцінювання реєстраційних документів.

15.07.2022r. Nowy Sącz

Data i miejsce sporządzenia

Дата та місце складання



Załącznik nr 1 do: Regulaminu rekrutacji i udziału w projekcie
Додаток №1 до Положення про набір та участь у проекті

Data wpływu formularza zgłoszeniowego:

Дата заповнення анкети:

.....

Godzina:

Час:

.....

FORMULARZ REKRUTACYJNY
do projektu
„Integracja- Praca- Nadzieja”
РЕЄСТРАЦІЙНА ФОРМА
до проекту
„Інтеграція-Праця-Надія”

I. Dane podstawowe: (proszę uzupełnić i zaznaczyć odpowiedni kwadrat)

Основні дані: (будь ласка, заповніть і позначте відповідне поле)

1. Imię Ім'я	
2. Nazwisko Прізвище	
3. Płeć (zaznaczyć X) Стать (позначте X)	<input type="checkbox"/> Kobieta Жінка <input type="checkbox"/> Mężczyzna Чоловік
4. Data urodzenia Дата народження	
5. Wiek w chwili przystąpienia do projektu Вік (повних років)	
6. Posiadane obywatelstwo Громадянство	
7. PESEL	

II. Adres zamieszkania/pobytu

Адреса проживання/перебування

1. Województwo Воеводство	
2. Powiat Повіт	
3. Gmina Гміна	
4. Miejscowość Населений	

Dofinansowano ze środków Rezerwy Funduszu Pracy

Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej"

Співфінансування з Резерву фонду праці

Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках Конкурсу «Разом зможемо більше»



пункт	
5. Ulica Вулиця	
6. Numer budynku/lokalu Номер будинку/квартири	
7. Kod pocztowy Поштовий індекс	
8. Telefon kontaktowy Телефон	
9. Adres-mail E-mail	

III. Status uczestnika (OŚWIADCZENIA) (proszę zaznaczyć odpowiedni kwadrat): Статус учасника (ДЕКЛАРАЦІЯ) (будь ласка, виберіть відповідне поле):	TAK	NIE
	TAK	NI
1. Jestem osobą będącą cudzoziemcem (legitymuję się odpowiednim dokumentem potwierdzającym posiadanie takiego statusu) Я іноземець (я маю відповідний документ, що підтверджує мій статус)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Jestem osobą przebywającą legalnie na terenie Polski (legitymuję się odpowiednim dokumentem potwierdzającym posiadanie takiego statusu) Я особа, яка легально перебуваю на території Польщі (я маю відповідний документ, що підтверджує мій статус)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Jestem osobą zamieszkałą na terenie Województwa Małopolskiego Я проживаю/перебуваю на території Малопольського воєводства	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Jestem osobą w wieku 18-60 lat Я особа у віці років 18-60	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Jestem osobą która znalazła się w Polsce w związku z prowadzonymi działaniami wojennymi na terytorium Ukrainy Я особа, яка прибула до Польщі через бойові дії на території	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



України		
6. Jestem osobą znajdującą się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej Я знаходжусь у складній життєвій ситуації	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

OŚWIADCZENIE:

1. W przypadku zakwalifikowania do udziału w projekcie zobowiązuje się do regularnego uczęszczania na zajęcia i czynnego udziału w zaplanowanych w projekcie działaniach projektowych oraz wyrażam zgodę na używanie i rozpowszechnianie mojego wizerunku przez Fundację Rozwoju Regionalnego Viribus Unitis z siedzibą w Nowym Sączu ul. Myśliwska 4c/8, Miasto Nowy Sącz- Nowosądecki Inkubator Przedsiębiorczości z siedzibą w Nowym Sączu ul. Wypiańskiego 13 oraz Operatora Resortowego Programu Aktywizacyjnego dla Cudzoziemców na lata 2022–2025 dla celów informacyjno-promocyjnych związanych z realizacją i promocją projektu „Integracja- Praca- Nadzieja”.

2. W związku z przystąpieniem do projektu pn. „Integracja- Praca- Nadzieja” przyjmuję do wiadomości, iż:

a) administratorem moich danych osobowych jest Fundacja Rozwoju Regionalnego Viribus Unitis z siedzibą w Nowym Sączu ul. Myśliwska 4c/8 oraz Miasto Nowy Sącz- Nowosądecki Inkubator Przedsiębiorczości z siedzibą w Nowym Sączu ul. Wypiańskiego 13. Obowiązki administratora danych osobowych będą wykonywane zgodnie z przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w tym ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781) oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, z późn. zm.), zwanego dalej „RODO”.

b) oświadczam iż administrator przekazał mi informacje, o których mowa w art. 13 lub w art. 14 RODO

c) oświadczam iż zostałem/am poinformowany/a że posiadam prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich: sprostowania, ograniczenia przetwarzania, zgodnie z art. 15, 16-18 RODO;

d) oświadczam iż zostałem/am poinformowany/a że mam prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznam, iż przetwarzanie moich danych osobowych narusza przepisy RODO;

e) moje dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w celach dotyczących: zadania realizowanego w interesie publicznym, realizacji świadczeń związanych z wykonaniem przedmiotu Umowy, realizacji obowiązków wynikających z Umowy, rozliczenia otrzymanych środków z Funduszu lub wypełniania obowiązku prawnego jak również ewaluacji, kontroli, monitoringu i sprawozdawczości w ramach projektu;

Dofinansowano ze środków Rezerwy Funduszu Pracy
Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej"

Співфінансування з Резерву фонду праці
Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках Конкурсу «Разом зможемо більше»



f) moje dane osobowe mogą zostać udostępnione podmiotom wdrażającym i kontrolującym Resortowy Program Aktywizacyjny dla Cudzoziemców na lata 2022–2025

3) Oświadczam, iż zostałem/am poinformowany/a, iż Projekt dofinansowano ze środków Rezerwy Funduszu Pracy Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej".

4) Oświadczam, iż zostałem/am poinformowany/a, że udział w projekcie jest bezpłatny.

5) Oświadczam, iż zostałem/am poinformowany/a, iż ścieżka uczestnictwa w projekcie będzie wyznaczana indywidualnie dla każdego Uczestnika uwzględniając następujące formy pomocy: Profilowanie potrzeb i potencjału cudzoziemca (oczekiwania vs możliwości na rynku pracy), Organizowanie kursów, szkoleń lub innych form kształcenia albo pomocy w znalezieniu, kwalifikowaniu i finansowaniu dostępnych szkoleń, kursów lub innych form kształcenia, Profesjonalne doradztwo zawodowe i wsparcie w procesie aktywizacji zawodowej, Wsparcie w zakresie zakładania oraz prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce, Wsparcie w procesie pośrednictwa pracy (świadczonego przez publiczne służby zatrudnienia i inne instytucje rynku pracy) i w kontaktach z pracodawcami, Wsparcie asystenta integracyjnego, Wsparcie psychologiczne, Wsparcie prawne, Warsztat integracyjny, Grupy wsparcia, Zapewnienie opieki nad osobami zależnymi, Tłumaczenie na język ukraiński/rosyjski/język polski, Zwrot kosztów dojazdu dla Uczestników na zajęcia.

6). Przyjmuję do wiadomości, że złożenie Formularza rekrutacyjnego nie jest jednoznaczne z przyjęciem mnie do projektu

ЗАЯВА:

1. У разі отримання права на участь у проєкті, я зобов'язуюсь регулярно відвідувати заняття та брати активну участь у запланованих проєктних заходах, а також даю згоду на використання та поширення фото/відео зі мною Фонду регіонального розвитку Viribus Unitis зі штабом у м. Новий Сонч (вул. Мушлівська 4с / 8, м. Новий Сонч), Новосондецькому бізнес-інкубатору у м. Новий Сонч (вул. Wyspiańskiego 13) та Оператору відомча Програми активації для іноземців на 2022–2025 роки задля інформаційно-презентаційних цілей, пов'язаних із впровадженням та просуванням проєкту «Інтеграція-Праця-Надія».

2. У зв'язку з приєднанням до проєкту «Інтеграція-Праця-Надія» я визнаю, що:

а) адміністратором моїх персональних даних є Фонд регіонального розвитку Viribus Unitis зі штабом у м. Новий Сонч (вул. Мушлівська 4с / 8) та Новосондецький бізнес-інкубатор у м. Новий Сонч (вул. Wyspiańskiego 13). Обов'язки розпорядника персональних даних виконуватимуться відповідно до загальноприйнятого законодавства, включаючи Закон від 10 травня 2018 року Про захист персональних

Dofinansowano ze środków Rezerwy Funduszu Pracy
Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej"

Співфінансування з Резерву фонду праці

Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках Конкурсу «Разом зможемо більше»



даних (Журнал законів 2019 року, ст. 1781) та розпорядження Парламенту Європейського Союзу (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року Про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46 / WE (Загальний регламент захисту даних) (Журнал законів ЄС L 119 від 05.04.2016 р., ст. 1 зі змінами), іменованій надалі «RODO»;

б) я заявляю, що адміністратор надав мені інформацію, зазначену у ст. 13 або в ст. 14 RODO;

в) я заявляю, що мене повідомили про те, що я маю право на доступ до своїх даних і право: виправляти, обмежувати обробку відповідно до ст. 15, 16-18 RODO;

г) я заявляю, що мене повідомили про те, що я маю право подати скаргу до голови Офісу захисту персональних даних, якщо вважаю, що обробка моїх персональних даних порушує положення RODO;

д) мої персональні дані будуть оброблятися лише для цілей: виконання завдань у суспільних інтересах, надання послуг, пов'язаних із виконанням предмета Договору, виконання зобов'язань за Договором, розрахунку коштів, отриманих від Фонду або виконання юридичного зобов'язання, а також оцінка, контроль, моніторинг та звітність у рамках проекту;

ф) мої персональні дані можуть бути доступні особам, які впроваджують та контролюють відомча Програму активації для іноземців на 2022–2025 роки.

3) Я заявляю, що мені повідомлено, що Проєкт Співфінансування з Резерву фонду праці Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках Конкурсу «Разом зможемо більше».

4) Я заявляю, що мені повідомлено, що участь у проєкті є безкоштовною.

5) Я заявляю, що мені повідомлено, що програма участі в проєкті буде визначатися індивідуально для кожного Учасника, враховуючи наступні форми допомоги: профілювання потреб і потенціалу іноземця (очікування та можливості на ринку праці); організація курсів, тренінгів чи інших форм освіти або допомога у пошуку, кваліфікації та фінансуванні доступних тренінгів, курсів чи інших форм освіти; професійні консультації та супровід у процесі професійної активізації; підтримка у створенні та веденні бізнесу в Польщі; підтримка в процесі працевлаштування (надається державними службами зайнятості та іншими інституціями ринку праці) та через контакти з роботодавцями; супровід помічника з інтеграції, психологічна підтримка, юридична підтримка, інтеграційний практикум, групи підтримки, забезпечення догляду за особами, які потребують допомоги, забезпечення перекладу українською / російською / польською мовами, відшкодування витрат на проїзд Учасникам на заняття.

б). Я визнаю, що подання мною реєстраційної форми не означає прийняття мене у проєкт.



Świadomy/a o odpowiedzialności za złożenie nieprawdziwego oświadczenia lub zatajenie prawdy, oświadczam, że dane zawarte w niniejszym Formularzu Zgłoszeniowym są zgodne z prawdą.

Усвідомлюючи відповідальність за надання неправдивих даних або приховування правди, я заявляю, що дані, які містяться в реєстраційній формі, є правдивими.

.....

Miejscowość, data

Населений пункт, дата

.....

Czytelny podpis kandydata/-tki

Читабельний підпис кандидата/ки



Załącznik nr 2 do: Regulaminu rekrutacji i udziału w projekcie

Додаток №2 до Положення про набір та участь у проекті

**Karta oceny formalnej DOKUMENTÓW REKRUTACYJNYCH
do projektu
„Integracja- Praca- Nadzieja”
Карта формального оцінювання РЕЄСТРАЦІЙНИХ ДОКУМЕНТІВ
до проекту «Інтеграція – Праця - Надія»**

Nazwisko i imię Kandydata/Прізвище Ім'я кандидата

Data i godzina wpływu formularza rekrutacyjnego/ вхідна дата і година реєстраційної форми

.....

I. Ocena formalna formularza rekrutacyjnego/ Формальне оцінювання реєстраційної форми

Kryteria formalne / Критерії формальні	Tak / Так	Nie / Ні	UWAGI / termin uzupełnień ЗАУВАЖЕННЯ/ термін виправлення	Tak uzupełniono dnia..... / Nie Так виправлено дата..... / Ні
Formularz został złożony w wymaganym terminie / Форма складена в вимаганих термінах				
Formularz został wypełniony na odpowiednim wzorze / Форма заповнена на відповідному шаблоні				
Wszystkie punkty formularza zostały wypełnione / Всі пункти форми заповнені				
Formularz zgłoszeniowy został podpisany, posiada miejsce i datę sporządzenia / Реєстраційна форма містить підпис, місце і дату складання документу				

Dofinansowano ze środków Rezerwy Funduszu Pracy
Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej"

Співфінансування з Резерву фонду праці
Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках Конкурсу «Разом зможемо більше»



I. Ocena kryteriów formalnych uczestnictwa w projekcie/ Оцінювання формальних критерій участі в проєкті

Weryfikacja statusu kandydata / Перевірка статусу кандидата	TAK / TAK	NIE / NI
1. Kandydat spełnia kryterium płci (jest kobietą) / Кандидат відповідає гендерним критеріям (є жінкою)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Kandydat jest osobą będącą cudzoziemcem (legitymuje się odpowiednim dokumentem potwierdzającym posiadanie takiego statusu) / Кандидатом є особа, яка є іноземцем (має відповідний документ, що підтверджує такий статус)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Kandydat jest osobą przebywającą legalnie na terenie Polski (legitymuje się odpowiednim dokumentem potwierdzającym posiadanie takiego statusu) / Кандидат є особою, яка легально перебуває на території Польщі (має відповідний документ, що підтверджує такий статус)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Kandydat jest osobą zamieszkałą na terenie Województwa Małopolskiego / Кандидатом є особа, яка проживає в Малопольському воєводстві	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Kandydat jest osobą w wieku 18-60 lat / Кандидат – це особа віком 18-60 років	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Kandydat jest osobą która znalazła się w Polsce w związku z prowadzonymi działaniami wojennymi na terytorium Ukrainy / Кандидатом є особа, яка прибула до Польщі у зв'язку з бойовими діями на території України	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Kandydat jest osobą znajdującą się w szczególnie trudnej sytuacji życiowej / Кандидат – це особа, яка перебуває в особливо складній життєвій ситуації	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

DECYZJA O ZAKWALIFIKOWANIU KANDYDATA DO UCZESTNICTWA W PROJEKCIE/ РІШЕННЯ ПРО ЗАРАХУВАННЯ КАНДИДАТА НА УЧАСТЬ У ПРОЄКТІ:

Pozytywna / Позитивна

Negatywna / Негативна

.....
Miejscowość, data / Місцевість, дата

.....
Podpis Sporządzającego / Підпис Складаючого

Dofinansowano ze środków Rezerwy Funduszu Pracy
Integracja cudzoziemców na rynku pracy w ramach Konkursu "Razem Możemy Więcej"

Співфінансування з Резерву фонду праці
Інтеграція іноземців на ринку праці в рамках Конкурсу «Разом зможемо більше»